

社團法人台灣衛浴文化協會
TAIWAN TOILET ASSOCIATION



國內
郵資已付

印刷品

台北郵局許可證
台北字第5054號
無法投遞免退回

NO. 33

2014年 秋季號

協會會訊每年春夏秋冬四季出刊

會訊

本期內容 /

日本推公廁認證制度新方向

日本天空樹 (SKY TREE) 衛浴空間

日本廢棄校舍活化有效再利用為最大型福祉複合式機構案例

都市環境與交通系統之泛用設計

衛文球隊報導

電話 / 02-2751-2398#112

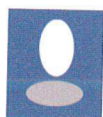
F A X / 02-2751-2440

連絡處 / 台北市大安區新生南路一段103巷15號1樓

網址 / <http://www.taiwantoilet.org.tw>

信箱 / ffc8959@ms7.hinet.net

TTA



社團法人台灣衛浴文化協會

TAIWAN TOILET ASSOCIATION

2014 年秋季號 / 第 33 期會訊

本期內容 / Contents

理事長的話	
/沈英標.....	1
最新消息	
協會 2014 年度第五屆第三次會員大會預告 /秘書處.....	2
日本推公廁認證制度新方向 /莊恩智監事.....	3
日本天空樹(SKY TREE)衛浴空間見聞報告 /沈英標理事長.....	4
日本廢校校舍活化有效再利用為最大型福祉複合式機構案例淺介 /盧武雄理事.....	7
論壇	
都市環境與交通系統之泛用設計 /吳明修創會理事長.....	13
交流園地	
連積與您一同參與看見未來永續經營 /連積企業.....	20
衛文球隊報導	
2014 夏季高爾夫球例賽與感謝 /衛文球隊	22
作品賞析	
台南赤崁樓 /沈英標建築師	24
主編後語	
/陳海曙主委.....	25

發行人 沈英標

發行所 社團法人台灣衛浴文化協會
Taiwan Toilet Association

協會地址 台北市大安區新生南路一段
103巷15號1樓

聯絡電話 (02) 2751-2398

<http://www.taiwantoilet.org.tw>

編輯顧問

吳明修

游明國

林長勳

練福星

高山青

主任編輯 陳海曙

鄭政利

黃世孟

邱俊榮

賴榮平

陳碧潭

丁清彥

王萬全

張俊哲

盧武雄

張珩

陳柏森

吳政鋼

黃照國

莊恩智

松尾真也

本會訊不定期贈閱全國各級學校
及相關設計與設備單位，歡迎贊
助推廣。

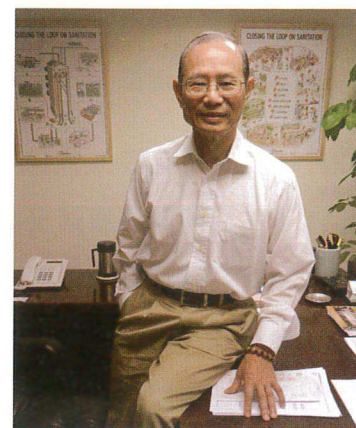
郵局劃撥帳號：50011224

戶名：台灣衛浴文化協會

敬請註明：「贊助會訊專用」

• 理事長的話

近幾年我走訪亞洲地區許多國家，其公共衛浴設備做得最好的無疑首推日本，無論在高速公路休息站、百貨公司、公園、運動場等公共場所，均有相當的水準。其行動不便者的規劃設計均表現得相當的優質體貼，在標示部份也逐漸走上詳細明確、豐富的趨勢，反觀我們台灣則尚在發展階段中，概念是有的，可是設計者對衛浴設備的機能實際操作，以及維護方式的觀念則尚有很大的表現空間。



就「微熱山丘」台北「民生東路店」的衛生設備和「東京店」相比較，台北店無論在內容豐富性或者文化藝術創意性來說已略遜一籌，其原因在於業主觀念的要求、預算編列有影響外，其設計者的主觀認知及理想影響也很大，目前廁所的預算在整體建築物規劃設計費用上所佔的比例是有限的，提昇廁所品質的預算更是微乎其微，問題在於設計者有無將正確的觀念容入設計之中，並反應於總體預算內加以有效的運用執行。據我觀察在公共建築裡台灣的设计者除少數有心者外，大部份都僅是抱住技術規則起碼之規定應付了事而已。所以台灣的衛浴文化之提昇，並無法單靠建築技術規則之規定就能有所改變，我祈盼業主與設計者間能全面覺醒與認知，因為它的整體呈現將是做為評定我們國家文明程度的依據-A nation is judged by its toilet。協會在這方面的推動顯然不夠，這是未來努力的方向。而中國大陸的情況則是水平高低落差很大，廁間無門或有門無鎖的情況仍普遍存在，在中央列入指定的重點文物、風景區等場所其新建廁所則都有明顯的提昇，有些廁所甚至使用木材等綠建築材料，說穿了這絕對是主管者的觀念並配合設計者的共同理想所創出來的。我最近參加公會舉辦的九寨溝之旅，看到了在「樹正溝」的公廁、成都「寬窄巷」旅遊區等的衛生間都有不錯的表現，但其表現仍要看設計者的功力而定，論文化創意仍顯不足。

七月份我配合台北市環保局參與優良公廁複評工作，發現在松山區台鐵「松山站」的 city link 百貨區之衛生空間完全能符合本協會的設計規範，令人感到很欣慰。另外在內湖區哈啦影城的如廁空間也有長足進步，相信它將會發揮其影響力。這些設計師就是有心奉獻者，當然業主的支持更為重要。

今年 6 月 17 日本協會首次舉辦的產官學互動座談會，得到許多具體而可行的寶貴結論與願景，在這寶貴的結論當中，協會應將擇取優先事項做進一步推動，並著手後續工作之進行，其中兒童馬桶之標準化研究已和經濟部標準檢驗局洽商獲得共同進行研究計劃之共識，其研究經費取得有一半須來自民間的支持，另一半則由經濟部補助款而來。另外抗菌型扶手的推廣，在學校、醫院、公共場所等也是非常重要的工作，本協會將建議建築研究所建立衛浴扶手之規範手冊，將大多數扶手之材料、色澤、觸感及人體工學等項目依不同需求給予明確規定，以提供給規劃設計者及業主參考選用，以配合台灣未來高齡社會衛浴輔具的應用與推廣。

理事長 沈英標

最新消息

■台灣衛浴文化協會/編輯組/秘書處

1. 本協會預定將在 2014 年 12 月 12 日(週五)下午召開第五屆第三次會員大會。本次大會會議議程有選舉理事及監事。本次大會並將安排兩場專題演講，因此希望會員都能先把時間預留下來。開會通知將會另行寄發給會員。
2. 本協會會員自費組團，於 9 月 28 日至日本參觀第 41 屆日本國際福祉機器展(HCR)，總共有 12 位會員報名參加，沈理事長也一同參加。除了參觀 HCR 展覽外，另到日本積水公司工廠見學，以瞭解建築給水設備的技術。行程也安排至日本松下公司參觀其展覽館，以認識 Panasonic 之衛浴設備技術。最後一天則安排羽田機場航站汽車停車空間通用見學。
3. 聯合國調查發現，全球有 25 億人口沒有廁所可以用，其中至少 6.3 億人集中在印度，對總人口 12 億人的印度來說，意味著全國有半數人口連找廁所都有困難。印度新任總理莫迪在 8 月 15 日獨立日宣示，他一定要改變印度人只能隨地便溺的問題。慈善機構 Sulabh 捐出 108 間公廁給北方邦，雖然助益有限，仍盼望能拋磚引玉，改善印度的基本衛生需求，目標是讓所有印度家庭都有廁所可用。
4. 台北市環保局評選出今年 2014 績優公廁，獲得最人性化公廁特優為「City Link 松山店」，儘管走的是平價美食商場路線，卻打造六星級公廁。由於松山火車站旅客進出多，除親子廁所外，女子廁所還規劃橢圓形化妝台，燈光採柔和色調路線，讓女客休息補妝方便又舒適。另外內湖哈拉影城的廁所則獲得最人性化的優等。台灣中油大直加油站連續九年榮獲台北市最乾淨的加油站公廁，廁所乾淨也帶動加油站業績成長一倍。

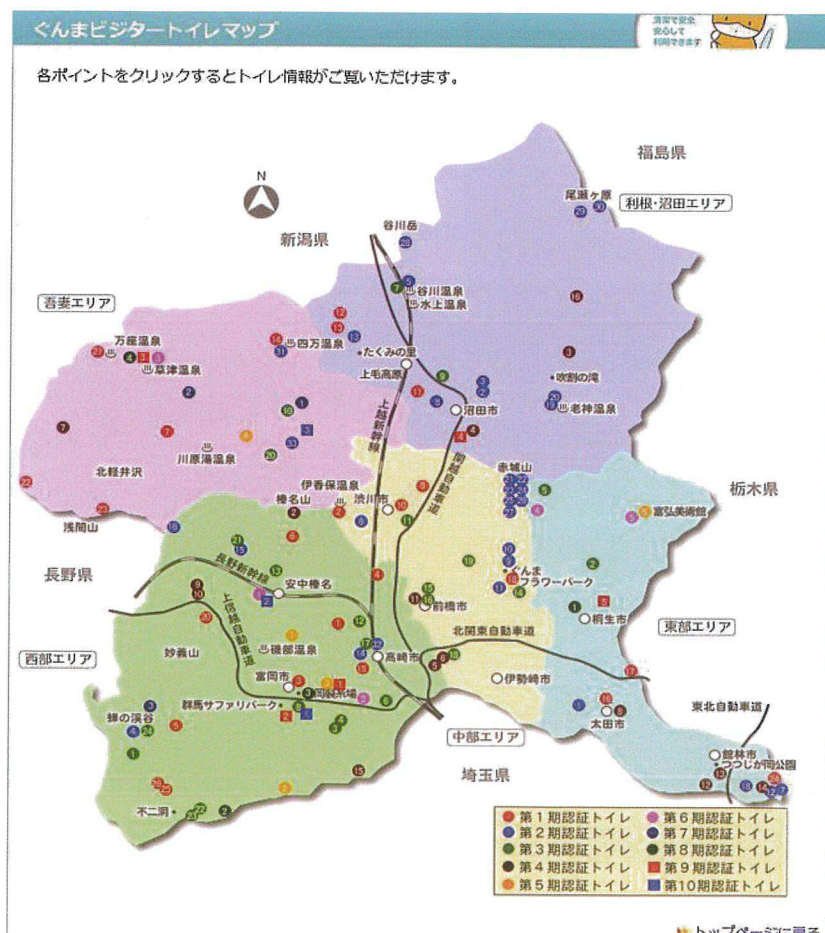
日本推公廁認證制度新方向

■莊恩智 監事/會員委員會主委

「款待遊客由洗手間開始」，愈來愈多日本地方政府，開始對店舖和民間設施保持洗手間清潔，便於遊客使用的做法加以獎勵，甚至提供補貼。

著名巡佛行走路線「四國八十八所」之一的高知縣南國市禪師峰寺的停車場和寺內洗手間，去年12月獲得認證。管理負責人川口弘子為保持清潔，每天賣力仔細打掃，她表示：「想讓來巡禮參訪的人用得舒適」。為樹立良好地區形象，高知縣提出獨立認證制度，已有620個洗手間獲認證。高知縣2012年起制定6項認定標準，包括在洗手間內點綴鮮花、播放音樂等「款待」措施，清潔、明亮度等。認證為「款待洗手間」後將發放證明貼紙，之後還會進行突擊檢查。

群馬縣政府早在2011年就開始洗手間認證制度。經過實地調查和委員會審查，給予清潔舒適的洗手間為期2年的「群馬遊客洗手間」認證。縣政府官網上配有約200個洗手間地點、開放時間、有否多功能廁所的介紹等。千葉縣與和歌山縣，則對免費向遊客開放的洗手間發放補貼。日本洗手間協會副會長小林純子表示：「洗手間是吸引遊客的重要工具，舒適的話也能積聚更多人氣。」(資料來源：國際中心 / 綜合外電報導)



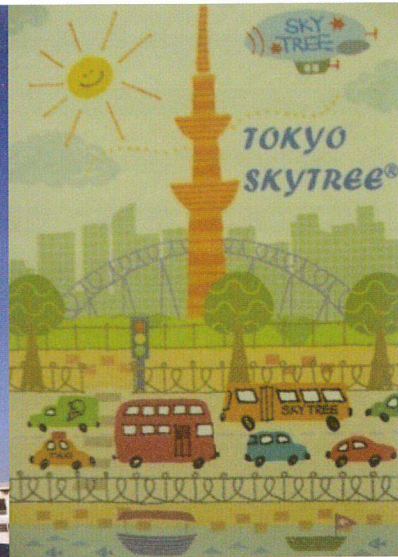
日本天空樹 (SKY TREE) 衛浴空間見聞報告

■沈英標 理事長

東京晴空塔 (日語：東京スカイツリー/うきょうスカイツリー · 英語譯名：Tokyo Sky Tree) · 又稱東京天空樹、新東京鐵塔，是位於日本東京都墨田區的電波塔，由東武鐵道和其子公司東武塔晴空塔共同籌建，於 2008 年 7 月 14 日動工，2012 年 2 月 29 日完工，同年 5 月 22 日正式啟用。



SKY TREE 全景(翻攝自網頁)



SKY TREE 的文宣資料

其高度為 634.0 公尺，於 2011 年 11 月 17 日獲得金氏世界紀錄認證為「世界第一高塔」，成為全世界最高的自立式電波塔，其亦為目前世界第二高的人工構造物，僅次於哈里發塔。

Tokyo Sky tree 的夜景燈光照明設計是基於日本審美感的庶民小城的歷史，必須與地區性並存的象徵時代的計劃，及透過配合陰影的美色所顯示與地球環境的照明考量，故全部採用 LED 規劃設計，以達到兼顧節能和美觀的功能，此項設計係由 Panasonic 負責規劃施工。



SKY TREE 夜晚燈光呈現了江戶時期的精華及審美感的雅緻 (翻攝自網頁)

SKY TREE 夜晚燈光照明

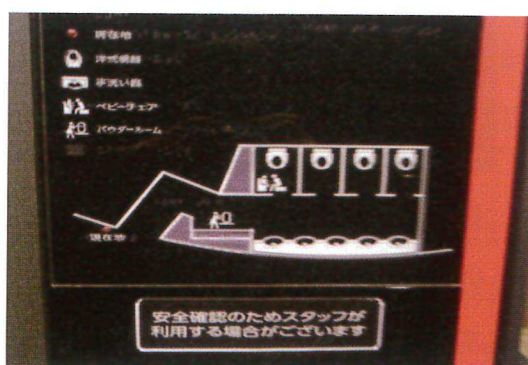


從 SKY TREE 瞭望台向下俯瞰之夜景



SKY TREE7 由瞭望台向外俯瞰之夜景(翻攝自網頁)

就 Tokyo Sky Tree 塔身而言其位於一樓團體樓層、四樓入口樓層、五樓出口樓層、晴空展望台 340m 與 350m 樓層及 450m 樓層等處其內部均有男、女洗手間與多用途洗手間等規劃，其女廁入口前之看板標示清楚載明此處衛生空間內配備如馬桶座間數量，較寬的親子廁所空間的狀況，一目瞭然，可避免走錯如廁空間的情況發生。廁所內的配備如：雙捲筒衛生紙架的衛生紙，亦是定期檢視以避免如廁時無衛生紙可用的情況產生。感應式沖水之設置，可避免公共場所之觸摸次數，以減少傳染病的發生，這是高度開發國家之作為。再者其親子廁所內部空間設計亦是非常寬敞，讓使用的人感覺舒適。



女廁所入口前看板



親子廁所空間



廁所內雙捲筒衛生紙架



感應沖水鈕

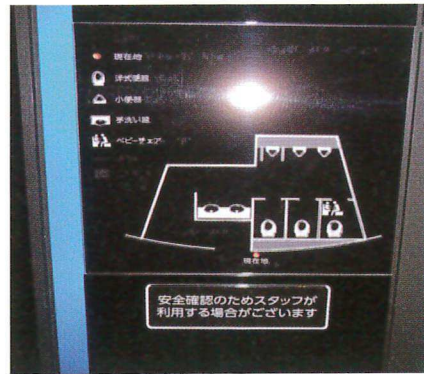
另親子廁所空間內部之標示亦非常清楚易懂，讓人使用得心應手，在壁掛式的小便斗部份，採用界定清楚之黑色花崗岩，使得易於清潔不小心滴漏的尿液污漬，亦有附設老年人專用之扶手便斗。男廁平面標示板迂迴式入口，除做得很徹底外，亦設有親子專用廁所空間。



親子廁所空間標示



壁掛式小便斗及老年人專用扶手便斗



男廁所入口前看板

在高度 350m 樓層的標示看板上，亦有非常清楚廁所空間標誌，意在告知參觀民眾本樓層設有無障礙以及婦孺特殊使用的專用廁所。



350m 樓層標示看板



無障礙及婦孺特殊專用廁所標誌

在無障礙廁所空間設有使用情形指示燈號，若是使用中顯示紅色燈號，無人使用時則為綠色燈號，其廁所間的橫拉門仍是使用電動開與關的型式。廁間標示板亦特別印有可使用輪椅專用廁所空間標誌外，更標明幼兒及人工肛門可使用之設備，在內部的設備部份，值得注意的其右側非接觸型洗手台，是一種特殊及乾淨的設計。



無障礙廁所使用燈號指示



非接觸型洗手台

日本廢校校舍活化有效再利用為最大型福祉複合式機構案例淺介 -江東區龜戶特別養護中心複合式設施社區化

■ 盧武雄 理事/評鑑委員會主委

前言

我國閒置空間有效活化及再利用在 1977 年就有研究，實際有效再利用也進行了十多年，而正式由公部門主導及 921 重建開始。依教育部校園活化再生資源網資料，民國 49 年建校的台北縣屈尺國小龜山分班廢校後，重新改建由縣政府負責規劃成立『台北縣政府龜山營地』，提供各學校機關團體租借，辦理各項戶外營隊及童軍活動。近日平面媒體報導，全台有逾百件「蚊子館」待解決，據相關單位針對蚊子館問題，二年前已朝「青年住宅」、「青年旅館」、「社會福利住宅」方向來進行活化(2013.10.10 節錄自由時報財經生活)。2013.4 內政部長亦有新的構想，建議將閒置校舍或整併的校舍，再活化為「青年住宅」、「出租住宅」、「社會福利機構」以解決目前居住問題。而為重新賦予市區內老房子新生命，去年北市文化局發起老房子文化運動以來，最近這些議題經常被關注討論，近年因許多民間企業因感於市區建物昂貴難覓尋、又無較大的空間可供發展，故結合民間經營團隊引入民間技術與資金創意的空間，修繕閒置的老房子注入民間力量有效活用活化老屋，給予九年契約經營權並負責修繕，惟必須撥出一定比例公共空間供民眾參訪。最近由主管機關主導結合民間經營團隊協助修繕，閒置空間再活化萬華 406 廣場公園的「輪番所」，7 月才修復完成，搖身一變為茶屋(資料來源節錄聯合新聞網 2013.10.08)，是繼華山、松文創園區又是活化再利用成功之案例。

台、日閒置校舍多元有效再利用活化資訊媒合平台

拜醫療科技不斷進步之賜，人類平均餘命延長，加上生育率急速下降的社會現象，讓高齡人口比率逐漸增加，人口結構老化遂成世界趨勢。日本是眾所皆知高齡化的國家，其高齡人口占全日本人口約24%，因少子女化，各縣市中小學無法招到學生就讀，每年約有400-500學校廢校，急速增加變為閒置校舍。據日本文部科技省「大家可以再利用的廢校計畫」訊息資料顯示，自平成1999至2011年廢校的各級學校(閒置校舍)如下:小學校：3,010校，國民中學：867校，高級中學：765校，特殊教育學校：67校。至目前現有廢校4,222校，有效活用校舍2,963校(70.2%)，未有效活用校舍1,259校(29.8%)。在1,259閒置校舍中，預定有效活用259校(6.1%)，未預定再活用1,000校(23.7%)，閒置校舍活用率自2000年5月51.4%，23年以後趨緩70.2%。日本為都市再生閒置校舍有效利用起見，自1996年開始就有廢校活化有效利用為辦公室、工廠(加工場)、體驗交流宿舍、文化創業、兒童高齡社會福祉、養殖設施等的案例，上述設施日本各部會主管機關，都訂有貸款、轉讓補助條款機制，供社福機構、民間企

業、非營利事業組織等有計劃的申請活用。2012年的統計資料，閒置校舍主要活用，以社會福祉、醫療等設施共計337校，單就337校中老人日間照顧36校、特別養護之家(老人之家)28校、其它老人福祉機構(小規模多功能老人之家、世代交流中-高齡與兒童)60校、醫療診所14校。另在文部科技省的網站均載有明確信息，如廢校校舍建照完成年月、面積、環境現況、貸款轉讓條件，近年更有大學引進廢校活用為四年制的校舍空間，也減輕校本部建設校舍費用的支出。(資料來源:日本文部科技省網站)廢校活化有效再利用規劃採安心、安全、降低經費的通用設計。(2012年有短期大學(1)、專門學校(1)、高中(3)、小學(1)計六所因特殊教育學校校舍不足，將上述各校活化再利用。)

台灣不可避免緊追著日本也少子女化，城鄉人口結構急遽改變，不可避免處於此高齡化之洪流中，我國教育部因應少子女化潮流，推動空間無間、學習無限，教育部推動活化校園空間總體規劃方案。於各縣市的國民中小學整併後，進行校園活化再利用輔導計畫，針對偏遠地區學生人數遞減之學校、校區、分校、分班進行整併等措施，所遺留之校舍空間，如任其閒置殊為可惜，亦可能形成社區治安死角。為有效執行閒置校舍再利用，亟思進行「校園第二春」之多元性用途，以期發揮公共資產之效益，其目的為輔導各縣市進行校地校舍之產權清理，可用資源之盤點，並進行其他文教功能或多目標之使用規劃。整合各縣市閒置校舍相關基本資料，提供作為對外有意願承租單位之資訊媒合交流平台，網站內建置了國內外成功的案例供民間企業機構參考。教育部廢校再利用策略為發揮校園永續利用之價值，策略以教育與文化列為優先活化用途。依教育部函各縣市 2009 年調查資料統計，裁併而廢校者計有 147 校 (至 2013.10 月止校舍，依目前活化再利用用途類別，文教類 19.33%、觀光休閒 36.97%、社福機構 2.25%、機關團體使用/學校自行維護 31.09%、土地歸還拆除 10.08%。(資料來源:教育部校園活化再生資源網)。

江東區政府的構想在地老化、社區型照護

在偶然機會下聽到廣播節目，介紹日本廢棄小學活化再利用為特別養護中心成功案例，活化為養護機構雖多，惟此大型複合式機構必竟是少見，也啟發了我深入探一究竟，2013.9下旬於東京參觀了世界國際福祉輔具大展後，回台前特安排順道參訪了廢校校舍活化有效再利用最大型福祉複合式機構，位於日本東京都江東區龜戶「社会福祉法人カメリア會」，機構名稱カメリア係江東區之サザンカ(山茶花)，英文名稱Camellia特別養護中心，由於該區人口急速減少高齡人口的持續增加，少子女化而廢校，江東區



翻攝「社会福祉法人 Camellia 會」DM



屋頂可眺望天空樹

政府有鑑於此，將「龜島小學」廢校，依文部科學省所訂的，依文部科學省所訂的廢校有校活用計畫，公開辦理招募將「龜島小學」活化為江東區老人養護中心、母子生活支援設施(含兒童福祉設施) 的構想(在地老化、社區型照護)，湖山醫療福祉集團之醫療法人社團、湖聖會、「社会福祉法人Camellia會」，參加江東區政府的公開招募得標，他們的提案是將原廢校校舍全拆除成空地，再重建安養院，建設計畫雖加重了工程費負擔，其實不用考慮原校舍空間在改造上等繁雜煩惱的施工問題，有別於其他廢校利用原有之空間再活化整修案例，原建地之地目為文教區，改為社會福祉醫療設施用地須進行地目變更，由區政府協助辦理，所需變更行政費用由Camellia會支付。

防災儲備倉庫震災時保護社區居民免於斷糧

Camellia 會老人保健設施、母子生活支援(單親家庭)、兒童福祉等設施於 2008 年 4 月先行完工，工期為 13 個月(2009.12.10 完工移交)，餘特別養護中心等於 2010.3 全部完工啟用。總工程經費為日幣 ¥ 3,273,000,000，江東區政府補助 39%其餘 camellia 會自籌 61%，因為廢校小學校舍基地符合需求，在重建安養院過程中並未再增加面積，又根據建築法令加強結構耐震的措施，Camellia 安養設施在震災發生時除保護社區居民安全作為避難所外，亦當做防災儲備倉庫，平時備有萬份的乾糧食、棉毯等，也是在災難發生時，隨時提供最基本的生活需求，保護社區居民免於斷糧，國內有關單位應引為借鏡有防災儲備生活用品的觀念，在第一時間內提供民眾在避難時使用，並不宜每次有災難發生時不能全由民間物資募集支援。



特別養護中心外觀



特別養護中心入口



日間照護接送車、保健大樓外觀

規劃拆除重建社區由反對至感動認同

特養設施在規劃重建初期有難免一部分的附近居民反對，國內外皆然，因此 Camellia 針對居民有疑義的問題，不厭其煩重複說明至獲得社區居民的感動認同及支持，是歸功於與社區居民建立了溝通並取得互信的結果，自開設四年一直保持良好互動的關係。為維繫與社區居民的認同感，於每年 9 月，Camellia 會舉行敦睦親鄰祭典活動，機構開始營運至今年已舉行第四次，雖然是只有一天的節目活動，

除社區居民約有一千多人熱絡參加外，江東區的區長以及東京都議會議員也都親臨參與此活動。



母子生活支援設施外觀



社區祭典活動 DM



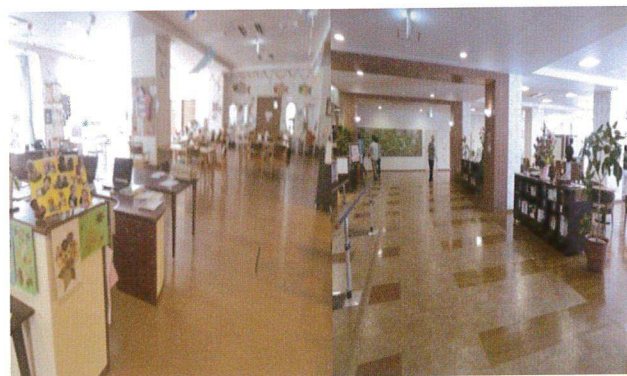
社區祭典活動
社會福祉法人 Camellia 會提供

特別養護中心開放空間的社區咖啡館，可致力於江東區龜戶社區的文化發展

另於養護中心旁建設了母子生活(單親家庭)支援設施(兒童 1-18 歲)、兒童福祉設施、原龜島小學運動場，平時作為高齡者與兒童交流的場域(世代交流型的設施)。特養中心一樓規畫為未隔間的開放空間概念，作為餐廳、提供社區居民交流的空間。「社会福祉法人 Camellia 會」特別引進了社區咖啡館的概念，在養護中心內一樓設咖啡館，每周日 0900-1130，開放作為社區居民交誼、意見溝通的空間並提供免費餐點服務，平時作為家族來探訪會面的空間。Camellia 會的目的是創造設施的空間開放，讓特養中心的職員、照護服務員、義工和社區居民可以來去自如，相互學習豐富社區生活文化，也凝聚江東區龜戶社區的向心力及文化的發展，是值得我國一些大型安養機構學習。(社區咖啡館的設置，因社區居民交流所討論的公共議題常凝聚形成共識，可以擴大他們對政府的影響力，所以各層政府非常重視。)



一樓大廳外舒展運動與兒童遊戲設施
紀念公園(世代交流場域)



寬敞明亮的大廳與社區咖啡廳

Camellia 會經營理念、平價的醫療福祉合式的特別養護中心

Camellia 會經營理念如下:1.尊重每個人的個性，實現讓每一個人的心都能滿足的醫療；2.分享

喜悅與感動；3.與社區的人對話及意見交換；4.促進社區居民的安全活動以及健康的發展；5.作職員(服務員)，為自己的工作表現而感到自豪。

湖山醫療福祉集團「社会福祉法人 Camellia 會」在江東區是一最大型醫療福祉複合式的特別養護中心，土地面積 3,340 m²，總樓地板面積 8,288 m²，五層樓鋼筋混泥土造。規畫有相當寬敞特別養護老人房(單人房附廁間)100 床，每 10 床為一單元及共同生活廳、公共浴室、短期安養 30 床、團體房 18 床合計 148 床，內有日間照護(專門以失智者為對象)、短期照護、居家照護等服務設施。其空間都高於政府的規範，如特別養護中心像住家的設備，住民不像住在老人之家的感覺，也可以說是最終之家。母子支援設施，土地面積 1243.13 m²，樓地板面積 2398.1 m²，四層樓建築，內有 30 戶單親家庭，緊急安置 2 戶，規劃了兒童成長遊戲空間，復健照護設施系為剛生病康復的病人在恢復期間，回家後因人手不足家屬、病人對照護生疏致心理較不安所設。復健照護住院期約三至六個月，其費用完全自費，Camellia 會不以營利為目的，住房依各人之收入來定價，分為四個等級，1 人/7-14 萬日圓收費，每個房間都有統一固定的金額，另外按照要介護程度的輕重和每年的個人收入來決定實際的應付金額，也因為收費平價，排隊等候遞補約有二千多人以上。



日間照護中心活動



單人房附有廁間

完善的照護政策

本次見學到「社会福祉法人 Camellia 會」特別養護中心對住民的照護品質，照護人力是高於政府的規定，約 2 人照護 1 人。我國已進入高齡國家老人比例已達 12%，政府現正面臨高齡社會來臨挑戰，近二年以來長照政策一直受到關注，長照法至今還在立法院待審通過，自 2007 年我國為因應高齡化社會對長期照顧專業的需求，開始「長期照顧十年計劃」來建構完善的照護體制。近年以來，一些日本安養服務集團為了解台灣安養、長照未來發展，已相繼進入台灣市場考察及成立辦事處，評估未來是否進入台灣市場的依據。近幾年赴日除參觀東京國際福祉輔具大展外，安排了日本特養機構、老人之家、輔具租賃等參訪，了解到他們有完善的輔具租賃、照護機制，提供暫時性行動不便者、高齡者等全面性、專業性的照護服務。

我國照護人力部人力不足，勞動條件欠佳、耗損體力欠乏誘因的刻版印象年輕人不願投入

我國長年以來高齡者的照護都仰賴外籍勞力，其照護品質堪虞有待提升改善，因照護人及被照護人經常發生在照護時擺位上受傷而無喘息休息的機會，也因民族性、價值觀的不同及刻版印象，一般

人認為照護人員勞動條件欠佳、照護時間長工作辛苦、耗損體力欠乏誘因等因素致本土照護人力欠缺。日本的照護員年輕化，因少子女化每年由福祉專業學校畢業取得證照投入之人力仍不足以應付，五年前日本政府為解決高齡者照護人力的需求不足，大量引進東南亞(印尼)的人力至日本，在當地國先施以日本語言、文化、照護等基本的訓練，到日本再經過五年的介護、語言等訓練如經日本國家考試取得認證的資格，就可長期駐於養護機構服務，以解決人力的不足，是值得我們相關單位深刻思考及借鏡。(行政院勞動部 102.3.13 訂定公布「外籍看護工外展看護服務試辦計畫」，試辦由非營利事業組織擔任顧主，聘雇本、外國籍看護至符合聘雇外籍家庭看護工之家庭提供照顧服務，並提供外籍看護工專業管理、定期在職訓練及外展服務模式提供照顧服務，期以外籍看護多元模式，解決家庭照顧問題。)

總結

因台灣少子女化日趨嚴重，閒置校舍有效再利用看似簡單，近年建築法、建築技術規則之修訂日趨嚴謹，對於將來閒置校舍硬體變更使用，有相關規則、規範必須去遵守辦理，是主管機關將來必須面對重要的課題與挑戰。依台、日廢校閒置空間資訊媒合資料顯示，閒置校舍活化有效再利用，日本民間企業事業主提出計畫利用較多，而我國活化再利用至目前依教育部資訊媒合平台資料顯示，閒置活化有效利用成功案例，至目前為止只 12 校，待活用 27 校，大多為偏遠地區閒置校舍，整建為生態教學教室或戶外營地較多，在都會區的未廢校閒置校舍教室有些是做為學校其他空間使用或社區終身學習、樂齡學習空間。日本校舍活化再利用較多元，因有政府的鼓勵、補助關係民間企業為較踴躍提出計畫申請，我們要達到閒置校舍活化有效再利用，如何善用似應與在地社區居民共同討論閒置校舍應如何活用及整體發展，並成立閒置校舍有效活用再利用策略推動委員會，配合主管機關資訊媒合平台廣為宣導在地的文化特色，吸引他縣市的民間經營業主進駐以活化在地產業，惟必須切忌閒置空間活化不當利用變為「再閒置」。

參考資料:

- 1.日本湖山醫療福祉集團「社会福祉法人 Camellia」會 DM、網站。
- 2.日本文部科技省網站廢校既存建物有效活用
- 3.教育部校園活化再生資源
- 4.從勞委會「外籍看護工外展看護服務試辦計畫」看老人照顧科系畢業學生任居家督導員的應具備的資格與能力，施秋蘭

★感謝昨年(2013年)9月には、社会福祉法人カメラア会 特別養護老人ホームカメラアを訪問し、その際には、当施設長である久保豊彦様が、我々の為に、貴重なお時間を割いて頂き、施設を事細かく、懇切丁寧に案内して頂き、慎んで御礼申し上げます。

特別感謝江東區龜戸カメラア特別養護老人之家機構長 久保豊彦先生の接待與詳細解說及導引。

論壇

都市環境與交通系統之泛用設計

--Friendly Environment 的提案

2014/06/30

吳明修/吳明修建築師事務所 主持人

台灣衛浴文化協會名譽理事長

緒言

由於醫療科技之發達，全世界人口面臨高齡化的危機，台灣亦無法自外，這幾年來的人口統計顯示 2009 年高齡人口已高達全人口數之 10.7%，2015 年很可能逼近 12% 左右。平均壽命男人為 75.46 歲，女人為 81.72 歲，表示台灣已是完完全全的高齡化社會（註一）。另一方面台灣地區的出生率 2009 年也已降至 0.899%，總人口增加率 2009 年為 0.227%，年輕人的婚姻平均年齡普遍地提高，男生為 31 歲女生為 28 歲，晚婚現象普遍。年輕家庭生兒育女之意願逐漸低落，生育率 1.1% 為全世界最低（註二）。也形成了「少子現象」，也就是說台灣的社會在人口結構上已經完全地趕上了時代潮流——「高齡少子化」。我們的扶養比亦日漸高升達 37.7% 趨近歐美。顯然現在每一個適齡工作者負擔扶養 1.65 人，扶養比是逐年增高的。配合這個「高齡少子化社會」，讓高齡者有行的安全，也為了行動不便人士行動方便，我們的都市公共空間，舉凡捷運系統、火車站、機場、行政部門辦公廳所、餐廳、劇場、醫



表 1. 2009 年全球人口年齡結構及扶養比

	年齡結構 (%)		總生育率 (人)	扶養比 %		
	0-14 歲	65 歲以上		總扶養比	扶幼比	扶老比
全球	27.2	7.6	2.58	53.4	41.7	11.7
中華民國	16.7	10.7	1.14	37.7	23	14.7
中國大陸	19.8	8.1	1.79	38.7	27.5	11.2
日本	13.5	22.2	1.21	55.5	21	34.5
南韓	16.8	10.8	1.21	38.2	23.3	15
香港	12.2	13.1	1.02	34	16.4	17.5
新加坡	14.4	8.9	1.09	30.2	18.8	11.3
德國	13.7	20.3	1.41	51.4	20.7	30.7
義大利	13.5	20.2	1.31	50.9	20.4	30.5
美國	20.2	12.8	2.05	49.3	30.1	19.2

(資料來源:美國中央情報局)

附註: 2009 年為估計數

院、老人療養院、凡公眾使用的建築及公共場所，均須徹底地「無障礙化」(Barrier Free)，甚至於住宅的設計，如為高齡者或行動不便者所住的住宅亦須完全地設計成無障礙空間(Barrier Free Space)。而這種無障礙空間(Barrier Free Space)的要求，國內在營建法規上雖近來已有明確的規範，也行之多年，但大部份大樓以為作個行動不便坡道便完事，室內外進出口、逃難梯口，到處都是凸起的「門檻」把守，地面不平。2005年後台北市特別把十字路口人行道轉角處削成坡道，用意本來是為了讓乘輪椅者、高齡者及腳踏車通過方便，殊不知街道截角處如停車供坐輪椅的行動不便者上下車，方便其駛上人行道不僅不安全亦妨礙交通。更對視障者過十字路口無緣石可敲打以確認方向，誤以為人行道的延續而直衝入馬路中央非常危險，日本街道截角均設有安全護欄。斑馬線人行道應避開街道截角至少 5 公尺以上，做成斜坡以策安全。加裝與紅綠燈同步之鈴鐺聲或鳥叫聲，方便視障者聽音過馬路。行動不便廁所的設計，不論設計者或一般大眾均認知不足，仍做的不夠完善，當前的都市公共設施之正常化(Normalization)尚有待加強。1998 年以後國際上無障礙空間(Barrier Free Space)的觀念逐漸地被擴大提升為 Universal Design。

註一·全國 65 歲以上人口超過 7% 叫為「高齡化社會(Aging Society)」，超過 14% 以上為「高齡社會(Aged Society)」，台灣將於 2018 年邁入高齡社會。

註二·出生率 0.899% 是全國人口中嬰兒出生率，生育率 1.1% 則是全國婦女人口之生育率。

Universal Design

1987 年 North Carolina 以 Ron Mace 為首的一群建築師，首先提出了 Universal Design 的觀念(註三)，主要是主張所有的器具及環境，均設計的簡單易懂，很容易地讓所有使用者(包括老人、幼童、婦女、行動不便者及一般大眾等)都方便使用。所謂 Universal 的意思就是對所有目的、條件、狀況均無特殊化，任何人都可以輕易地適應它。其七大原則為：

- (1) 公平地使用 (Equitable Use) —— 任何人都可以安心地安全地使用。
- (2) 使用上高度的自由 (Flexibility in Use) —— 任何器具、空間在使用上都有高度的彈性可供自由選擇，老、殘、婦、孺左右手都方便使用。
- (3) 單純憑直覺即可使用 (Simple and Intuitive) —— 任何設計在使用上憑直覺就能了解如何使用。
- (4) 容易了解的信息 (Perceptible Information) —— 任何設計對任何人提示正確、易懂有用的信息。
- (5) 錯誤操作之寬容性 (Tolerance for Error) —— 任何設計器具或空間，對一時錯誤的操作使用都有較大的寬容性，誤用亦不引起危險或損壞。
- (6) 對使用者身體上負擔最少 (Low Physical Effort) —— 任何設計對任何使用者不增加任何負擔，不需不良的姿勢或吃力，舒適有效地以最少力量便可使用。

(7)使用者的接近或使用均為適當的尺寸和空間 (Size and Space for Approach and use) ——任何環境的設計對任何使用者均為適當的尺度及空間，且無障礙化。

這個 Universal Design 七原則，對人造的器具、環境或系統均須講究適用，小自一把剪刀、電腦、廁所器具與室內空間甚或捷運系統、都市空間都須遵守。而能完全符合泛用七原則所設計的廁所可稱為泛用廁所 (Universal Toilet)。基本上 UD 七原則是出自人本思想，亦是人性化之原則。

註三·1987. N.C. State University, The Center for Universal Design, Ron Mace 為首的一群建築師所提出。

都市環境的 Universal Design

都市環境中的通用設計，基本理念是「建構一個人人快樂、安全、安心可居住的都市」包括行的方便、居住的舒適、購物方便、食的品味以及有各年齡層的活動場所等等。在都市的公共建設相關的，還是人人行動的便利性、無障礙性是首要。

台北市政府在 2009 年 7 月 29 日特別召開了“International Symposium of Friendly Taipei”一天的研討會，來討論 Universal Design 在都市環境之應用問題，特別邀請三位外國專家及教授主講，與會者除政府官員、建築師、專業工程人員以及多位坐輪椅的行動不便人士，約 200 多人。論及都市環境中各項公共設施，諸如交通設施、車站、人行道、公園、公共廁所、百貨公司、公共建築等，都必須合乎 Universal Design 的原則來設計，其中三位講師是美國波士頓 ① Adaptive Environment 執行長 Mrs. Valerie Fletcher，②日本東洋大學川內美彥（本身為坐輪椅行動不便者），③日本 Normalization 委員會副委員長小林純子建築師（有名的公廁設計專家），分別對在都市環境中泛用設計理念之實踐、運用及規範做廣泛的討論，獲得相當良好的互動，交換資訊。

會後第三天我個人特別邀請三位專家搭乘高鐵南下高雄，除參觀 2009 世運主場館外，一路一起檢視高鐵車站、車廂、台北市及高雄市捷運的指標系統和公廁設計，尤對行動不便者在車站內的行動方便性與行動不便者廁所的設計、整備做特別的檢視，過去許多公共設施都較少有這樣的機會做 P.O.E.



照片 1·台灣高鐵在第七車廂有行動不便廁所



照片 2·高鐵內有行動不便座位且有服務人員介護



照片 3·高雄地鐵亦有行動不便座位，搭車門標示清楚

(Post Occupancy Evaluation) 的檢視工作，這次與三位專家在現場實際檢視討論，雖然不能算是嚴密的 POE 調查，但他們以專業的立場一致的認定，台灣的高鐵、北高兩市捷運系統已相當注意到 Universal Design 的設計原則，效果比預期的好很多。綜合一下他們三位專家的意見：

- ①台北車站搭高鐵南下，行動不便者或帶大件行李者可以在一樓大廳驗票即可搭專用電梯直達南下月台，靠近第 7 車設有行動不便者座位及固定輪椅座位，搭車非常方便合乎 UD 原則。
- ②高鐵第 7 車廂設有行動不便者輪椅座位且有服務人員親切協助換座。(照片 2)
- ③高鐵第 7 車廂設有行動不便廁所與行動不便座位相鄰，至為方便。
- ④高鐵行動不便廁所設計與設備基本上合乎行動不便者上廁之需求，唯一的缺點是馬桶側牆的洗手盆太低高約 50cm (應與扶手平) 扶手過高 72cm 擋在上方，坐在馬桶洗手從扶手上方伸手太高不能洗，反之從扶手下方去洗亦過低亦不能洗，可見高鐵原日本設計師還是會犯錯。
- ⑤高鐵車廂入口與月台面平整空隙 7cm，稍嫌大些 (香港機場線只有 4~5 公分)。
- ⑥高鐵車站內 (左營) 標示很清楚，字大小、顏色合宜，黑底白字對弱視者容易辨別。廁所、電梯都容易發現。左營站內電子查詢板高度過高，坐輪椅者看不清楚畫面。
- ⑦賣票台桌面下方厚石板擋住輪椅，無法趨近購票，要有 65cm 淨高輪椅使用者才能正面靠近買票。
- ⑧高雄捷運站設有出租腳踏車，車廂可以帶腳踏車上車是件好事，可惜沒規劃腳踏車專用車廂，使得狹窄車廂內腳踏車與乘客相擠，很不方便。
- ⑨高雄捷運有行動不便者、坐輪椅者專用等候區，搭車門上亦有國際通用的輪椅符號，至為明顯易找，車子一來即為行動不便者車廂，雖然行動不便者輪椅位置稍小有扶手，還可以使用。
- ⑩高雄捷運各車站建築設計，有國際大師設計很有特色，上下動線亦都良好，標幟清晰，廁所、電梯都很方便，唯行動不便廁所均未達標準。
- ⑪一行也參觀了伊東豐雄設計的高雄世運主場館在中段看台留有多位坐輪椅者專用座位，這是所有體育設施、音樂廳、劇場都必須留設的。
- ⑫高雄世運主場館可惜的是行動不便者廁所設計不符合標準，應該可以改善的。
- ⑬高鐵、捷運及高雄世運主場館的男女公廁廁間門扇與隔間同色，建議廁間門採用較深顏色與隔間對比，以利弱視者辨別。

以上三位專家對高鐵、北高兩市捷運系統的「Universal Design」在站區、月台的標誌尚有清楚的系統，認為還作的不錯，唯獨行動不便者廁所，有未達到「Universal Design」要求的有幾處：

- (1) 高鐵第七車廂內行動不便廁所設計不當，不符合 UD 的設計，非常不能理解。
- (2) 高雄世運主場館的行動不便廁所過分簡單，完全不符行動不便者的需要(日本建築師大都不詳細設計廁所細部，通常交給 TOTO 規劃，就很標準)。

(3) 台鐵的廁所以台北站為例，一樓及地下一樓行動不便廁所容易找到，標誌很清楚，且有設計一間人工肛門廁所很難得，清潔維持良好，值得讚賞鼓勵。

- ①. 行動不便廁所基本配置尚寬敞，器具安排都合理，扶手高 67~68cm 符合目前規範，但無障礙廁所內馬桶與兒童馬桶間留有約 80cm 左右的寬度，卻放了一個大垃圾桶，有可能管理人不知那個空間是輪椅倒車入庫方便平移上馬桶，必須留出的空間，不可排垃圾桶。
- ②. 行動不便廁所側牆上的洗手盆高過扶手 3~4cm，應該盆口與扶手高度齊平。
- ③. 和成的側牆上沖水筏還是太大，應可作正方形或圓形小巧些。
- ④. 行動不便廁所內，馬桶右後方應裝一個 1/2" Φ 的小蓮蓬頭，以便身障者內急來不及脫褲而污染衣褲時可拿來沖洗之用。
- ⑤. 洗手盆扶手高過盆緣作平即可。
- ⑥. 台鐵當局在徵圖時，便指定必須採用 99 年營建署頒佈的「公共建築物衛生設備設計手冊」作為設計的依據，這是非常明智的決定。

Universal Design 應用在羽田航站

2013 年 5 月台灣衛浴文化協會再次組團前往日本東京。去慶賀高橋志保彥教授升任日本廁所協會會長。回程在羽田機場待大家辦妥登機手續託運行李，由盧武雄先生連絡上羽田機場管理單位及 UD 專家中村聰先生，特別為大家說明羽田機場航廈內所作的 UD 設計，計下列各點很值得大家參考：

- (1) 地板建材不要強烈的深色對比，有變化亦均採同色系的微調，避免弱視者誤認深暗黑色是一個陷下去的大洞，而不敢走。
- (2) 盲人若帶導盲犬一同上飛機，航站內有為導盲犬準備的專用廁所。
- (3) 盲人乘用電梯，盲人專用按鈕一按，電梯上下均分別有往上或往下的音調，Do Re Mi Fa So La Si Do，讓其分辨坐對方向。
- (4) 廁所設計男女廁間均採 140~150 公分寬度，深度有 180 公分左右(輪椅可輕易的迴轉，如照片 4)，



照片 4



照片 5



照片 6

馬桶安裝在一側，空出空間好讓輪椅、行李車、嬰兒車均可駛入，方便安心用廁，行李無遺失之虞。門扇為三摺門，中間的一扇門為黑色或藍色，弱視者及高齡者均很容易辨識「使用中」或「未使用」。(如照片 5)。

- (5) 航站內特別設計的輪椅，供高齡者或行動不便者使用，輪椅輪子有大小輪子，在坐椅下方有一按桿，只要一按外側大輪子便自動脫落，而小輪子輪椅寬度變小(如照片 6)，可在飛機內走道中行駛，方便送高齡者、行動不便者到其座位，這是非常 UD 的設想。

今後的公共建築及交通設施，必須考慮 UD 的設計，這是一個尊重人本的設想，無障礙環境規範那只是一個起步而已，因此國內公共設施應以建構 UD 原則設計的友善環境為目標。

配合 UD 調整行動不便馬桶周邊尺寸及設備

友善環境是以泛用設計(Universal Design)理念建構的是重視基本人權，非常人性化的環境，最近因鑑以無障礙規範之行動不便廁所過於簡單，未完全真正的 UD 設計，而且公共建築派專員來驗收無障礙設施就只死抱規範，如行動不便廁所馬桶兩側扶手上緣與馬桶坐面距離為 27 公分(馬桶為 42~45 公分)，實際作好坐上去以標準身高 175 公分扶手尚覺稍高吊手，對身材嬌小的女生更覺過高，馬桶坐面到扶手上緣可修正為 25 公分(日本 TOTO 實驗值)，為了免除與無障礙規範有出入，行動不便廁所我們略作尺寸上的調整，如圖 1。

- ①. 訂出馬桶前緣為基準點(馬桶長度最好是 70cm)。
- ②. 依基準線訂出各項設備之位置。
- ③. 特別考慮 L 型扶手離牆距離 23~27cm(配合廠家洗手盆厚度尺寸)。
- ④. 在馬桶右側加一 1/2" Φ 的小蓮蓬頭，以便行動不便人士內急來不及脫褲子，需要沖洗乾淨，如照片 7，圖 2，圖 3。

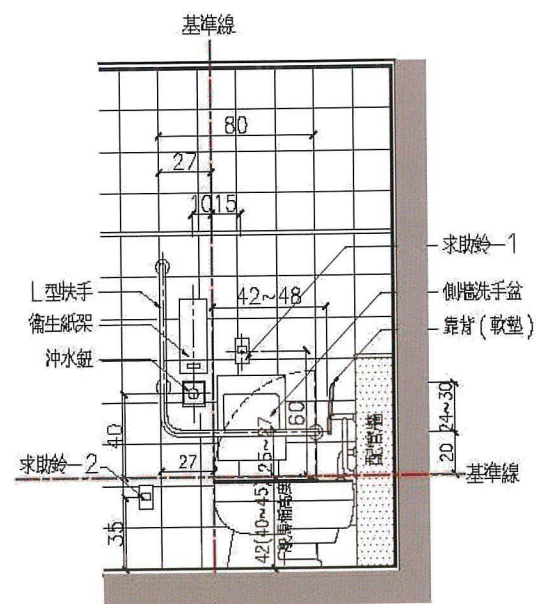


圖 1 行動不便廁所側牆設施



交流園地

連積與您一同參與看見未來永續經營

■ 連積企業

隨著愛護地球，庇佑子孫的概念崛起，想要給子孫一個良好的生活環境，還是要你我做起。身體的健康間接的就是飲用水，好的用水環境，給予的是身體的健康，不好的用水環境，導致的是健康成本的付出，更間接影響環境，然而在日本這個概念已經率先台灣崛起了好幾年，在日本積水公司的產品中飲用水之水箱，已經汰除沒有通過水質驗證的 RC 材質，而使用對水質無汙染的玻璃纖維材質。積水水箱產品稱為 FRP 組合式水箱，並且通過 13023、CNS13024、WRAS 世界水質測試報告、日本衛生食



品協會等認證，確保使用者的健康保障。除此之外，由於日本處於地震帶，一定免不了地震問題，所以長期下來對於水箱的設計，也嚴密的考量耐震因素，透過專業的工程人員嚴格計算水箱的耐震強度，到現在日本積水的水箱產品，已經可達耐震係數 2.0G，算是相當優秀的成果。

當然環境的永續經營少不了雨水再利用，以及治水防洪的概念，水土保持做得好，後代子孫沒煩惱。

日本積水的雨水回收產品 CROSS WAVE 在日本境內，對於生活環境、自然環境的幫助可以說是無人取代的功勞，除了雨水可以回收在利用的功能外，由於下大雨會淹水主要原因就是，瞬間排水量過大，導致河川或是儲水設備暴漲，因為沒有了一個優先順序，導致只要有暴雨，這些水系統就會癱瘓導致淹水等問題。而日本積水公司雨水回收的系統，有著相當優秀的治水防洪的功用，他跟以往治標不治本的做法不一樣，他從根本解決了問題。



*雨水回收

日本積水這項產品，他是將雨水慢慢回歸於地下水，不僅解決了淹水問題，更可以有效的回補地下水。當然環保必須做得徹底，CROSS WAVE 使用的材料為回收塑料，是一種耐化學成分及水無汙染的材料，非常符合現在的綠建築觀念。然而這些產品，我們非常難得的引進台灣，希望這些優點可以改善著台灣在地人的生活環境。

連積企業有限公司與您一同秉持永續經營、不斷超越的理念一同創造優良的生活環境。

**SEKISUI**www.lynch.com.tw

衛文球隊報導

2014 夏季高爾夫球例賽與感謝

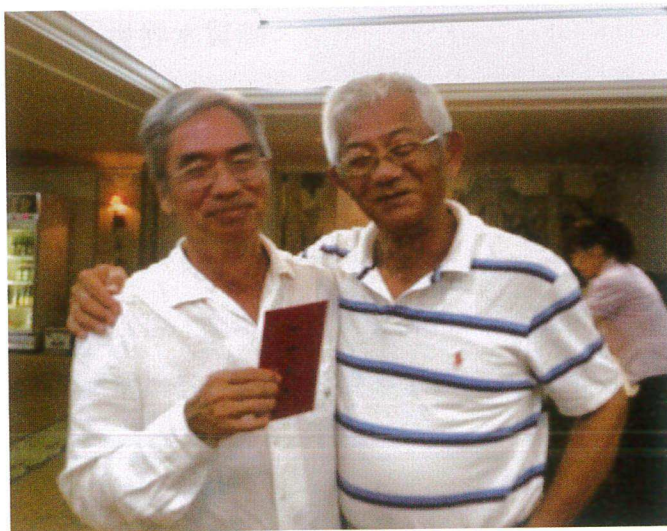
■ 衛文球隊

七月份例賽於老淡水球場熱鬧開打，在炙熱的正中午開球揮灑著用心耕耘的汗水，在認真與歡笑的時光中完成了一場難忘的球賽，接下來讓我們一同分享得獎會友的喜悅吧！！2014年七月份例賽與球隊之報導如下：

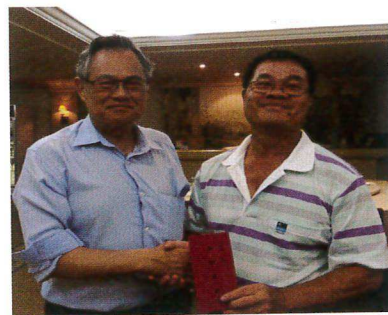
1. 首先讓我們恭喜前會場丁清彥先生勇奪總桿冠軍跟當月第四名的佳績!!，恭喜!!。



2. 恭喜會長林旭庭先生獲得淨桿冠軍並由前會長許文傑先生代表頒發，恭喜!!



3. 當天淨桿第二名由會友張石宗先生獲得並由前會長丁清彥先生代表頒獎，恭喜!!



4. 當天技術獎恭喜張石宗會友、鄭智誠會友、張玉瓊會長夫人獲得，並由林旭庭會長及前會長丁清彥先生頒獎，恭喜!!

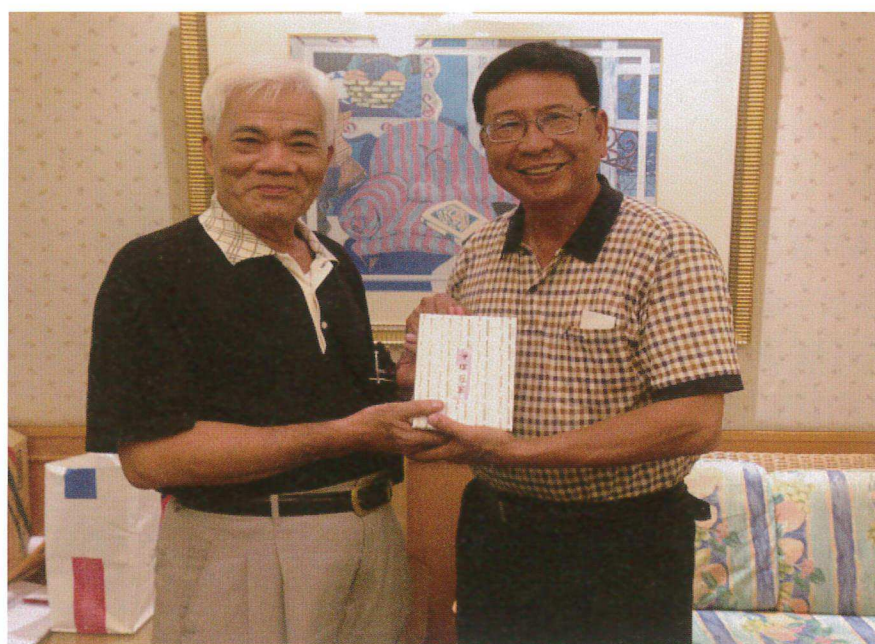


5. 當天特別感謝張石宗會友與常靜如小姐幫忙，與特別趕來與大家共度歡樂用餐時光的前會長夫人丁黃梅貞小姐，附圖為兩位小姐的美麗倩影!!



八月份例賽於美麗華球場開打，這一天是副會長盃，非常感謝副會長蕭正義先生提供了優渥的獎金及豐富的獎品，也感謝會友們對衛文隊的支持與熱情。雖然當天天氣炎熱，但會友們還是熱烈參與，大家對於高爾夫球的熱情實在是讓人欽佩，接下來與大家一同分享當天的花絮吧！

6. 恭喜會友廖銘達先生獲得當天的總桿冠軍並由副會長蕭正義先生代表頒獎，只能說真是太犀利了，恭喜！！



7. 當天淨桿第一名由會友盧永欽先生以淨桿69桿拿下，並由副會長蕭正義先生代表頒獎，在如此炎熱的天氣下能打出這樣的成績，真是太厲害了，恭喜!!



8. 恭喜會長林旭庭先生以及會友張石宗先生、廖銘達先生與鄭智誠先生獲得博蒂獎，恭喜!!



作品賞析

■ 沈英標建築師

• 台南赤崁樓 油畫 繪於民國 57 年

大四時期每週郭柏川教授都會帶我們到台南赤崁樓作畫，當時除畢業設計之外，畫油畫成了例行的工作，也成了習慣，有時甚至一個下午就可以完成一幅油畫作品，黃昏的時候同學們就一起騎腳踏車到SAKARIBA享用小吃，這段時期是大學生活裡最愉快的時光。我作畫的時間及習慣一直延續至金門當兵時期，服役期間還是不時會和郭柏川老師連絡。

本幅作品所呈現的是郭老師教我們的典型用色風格，即紅、藍、白三原色，郭老師一直強調一幅好畫不是顏色多、顏料厚、畫幅大就是好畫作，建築設計也是一樣的，並不是說房屋貼金鑲銀使用高價建材就是好房子，主要貴在其內涵，

「豪宅不等於好宅」，這句話和郭柏川老師的理念是吻合的。



主編後語

適逢聖嬰年，今年台灣夏季雖然高溫，但是颱風並不多見。接下來就是秋天的季節，颱風出現的機會還是不能太大意。今年中秋節來得較早，9月8日已經是月圓團圓日。秋天颱風雨水的多寡，對國人上廁所及洗浴都會有影響。雨水太多會造成淹水與財物損失，太少可能冬季會缺水而沖廁無法順利，造成廁所空間環境品質降低，直接影響上廁所的意願，間接影響身心健康。本期會訊由莊恩智監事提供日本公廁認證制度新方向之訊息，讓我們知道如何透過制度面的配合，提高觀光地區遊客使用廁所的維護品質，值得我國公部門的參考。



日本東京天空樹，為世界上最高之建築，去過的人大家都會拍照報導，沈理事長這次的報導是天空樹的世界最高之公廁，相信是獨一無二的。日本超高層建築除了工程技術先進外，建築的人性化與文明度，也可從這篇報導中深刻感受到，值得各位先進好好閱讀體會。

本協會理事兼評鑑主委盧武雄，這次提供一篇日本廢棄校舍活化有效再利用為最大型福祉複合式機構案例之介紹，分析日本政府在少子化與高齡社會現況下，對閒置教室空間再利用之具體作法與計畫，這對正開始要面臨相同問題的台灣，值得我們政府單位及全台建築師來瞭解，以及共同關心與面對。

本期會訊論壇，是由本協會創會理事長吳明修建築師撰寫的都市環境與交通系統之泛用設計，探討從友善環境角度如何透過通用設計，讓公共空間廁所更方便使用。同樣的，本篇是從台灣未來高齡社會即將到來角度來探討解析，值得仔細閱讀。

連積企業已加入本協會之團體會員，為協會增添許多給水設備技術新學習機會與交流層面擴大，因此本期的交流園地由連積企業發揮，將日本積水公司技術與衛浴文化之間的關係讓大家更清楚瞭解，讓連積企業與協會的會員間有了更正向的交集與共同努力方向。

本期本協會之衛文球隊，也提供今年七八月夏季球賽之特別報導「2014年夏季高爾夫球例賽與感恩」。這是會訊最輕鬆的報導文章，總能讓所有會員感受溫馨與喜悅，值得大家一起來輕鬆閱讀。

最後本期壓軸之作品賞析，是由本協會沈英標理事長提供「台南赤崁樓」的油畫畫作，配合一篇畫作的由來小文章，讓本期會訊維持文化藝術氣息，值得大家一同回味創作心情！

學術主委兼主編 陳海曙

特別感謝

感謝台灣衛浴文化協會「團體會員」的支持愛護與鼓勵



感謝你的長期支持，方便本會之各項會務得以順利推展，同時亦請您繼續給予協會愛護與鼓勵，謝謝